

01020051 MARTIUS

GB PROTECTIVE GLOVES FOR WELDERS, TYPE B

Description: Five fingers protective gloves for welders made from soft cow leather without lining. Size 11. Each pair is marked by logo of manufacturer, article number, manufacturing date and pictograms of protection in accordance of Regulation (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016 and EN12477+A1:2005. PPE personal protective equipment category II.

Use: Gloves are designed for welding works and protection against mechanical risks in dry conditions. The gloves are recommended for welding processes which require higher dexterity, for example a TIG welding.

Features and marking:

				
read the user instruction	manufacturer identification	EC conformity marking	mechanical hazards icon	heat hazards icon

1121x – protection levels EN388:2016

Abrasion resistance:	1 (1-4)
Cut resistance:	1 (1-5)
Tear resistance:	2 (1-4)
Puncture resistance:	1 (1-4)
TDM cut resistance:	x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material
dexterity	5

21xx3x – protection levels EN407:04

Burning behavior	class 2 (1-4)
Contact heat	class 1 (1-4)
Convective heat	class X (1-4)
Radiant heat	class X (1-4)
Small splashes of molten metal	class 3 (1-4)
Large quantities of molten metal	class X (1-4)

EN12477+A1:05 TYP B – standard number, year of issue and type of welders gloves

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Protective properties relate only to the palm of the glove. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use worn through, hardened or otherwise damaged gloves. In susceptible individuals, skin irritation may occur - in this case do not use the gloves any more. At present, there is no standardised test method for detecting the UV penetration through the gloves' materials used. Nevertheless, the current methods to manufacture protective welding gloves do normally not allow the UV penetration. As well, arc welding settings up do not allow a welder protection in case of a direct contact with all low voltage parts, the gloves do not provide protection against electric shock caused by faulty equipment or work under electric voltage. If the gloves are wet, soiled or soaked with sweat, the electric resistance is reduced and the risk may increase.

Transport and storage: Gloves should be transported in the original packaging or in a plastic bag. Gloves should be stored in a cool, dry environment away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

Type certificate has been issued by a notified body No. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE, LLOJJI B

Përshkrimi: Dorezat janë për prodhuesin për lëkurë cilësore të lëmuar dhe të ashpër. Janë pa ashpër. Ofrohen në madhësi prej 11. Çdo palë doreza është e pajisur me lagon e prodhuesit, numrin e modelit, vitin e prodhimit dhe piktoگرامin daltues të prodhuesit në përputhje me normën evropiane (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016 dhe EN12477+A1:05 TYP B - Numri i standardit, viti i prodhimit dhe lloji i dorezave për saldatorë.
Përdorimi: Dorezat janë të destinuara për mbrojtjen e dorës ndaj rrezeve të dëmtimitve mekanike dhe për përdorim gjatë procesit të zokshemës saldimit në një mjedis të thatë. Dorezat janë të rekomanduara për procese që kërkojnë aftësi kapjeje më të lartë, si për shembull gjatë saktimit me TIG.
Karakteristikat dhe kodifikimi:

				
Piktogrami i informacionit	identifikimi i prodhuesit	simboli i përputhshmëritë	piktogrami i mekanikës	piktogrami i ndeshjes dhe zjarrit

1121x - Shkallë e mbrojtjes EN388:2016
Resistencia ndaj abrazionit: 1 (1-4)
Resistencia ndaj prejes: 1 (1-5)
Resistencia ndaj çarjes: 2 (1-4)
Resistencia ndaj shpërthimit: 1 (1-4)
Resistencia e prerjes TDM: x - nuk është testuar, Metoda e testimit duket të mos jetë e përshatshme për dizajnin / materialin e fiksuesit
Përshatja e aftësisë së kapjes 5

21xx3x - Shkallë e mbrojtjes EN407: 2004
Resistencia ndaj zjarrit shkalla 2 (1-4)
Resistencia ndaj ndeshjes së transmetuar me kontakt shkalla 1 (1-4)
Resistencia ndaj ndeshjes së transmetuar me konveksion shkalla X (1-4)
Resistencia ndaj ndeshjes së transmetuar me rrezatim shkalla 3 (1-4)
Resistencia ndaj shpërkëtyeve të vogla të metali shkalla X (1-4)

EN12477-A1: 05 LLOJJI B - Numri i standardit, viti i prodhimit dhe lloji i dorezave për saldatorë
Udhëzime për mirëmbajtjen dhe përdorimin e dorezave mbrojtëse: Dorezat ruajtuni nga ekspozimi i panevojshëm ndaj ndeshjes së rrezatuar. Dorezat nuk duhet të ekspozohen ndaj tretësive organik dhe avujve të tyre, ndaj lubrifikantëve, yndyrnave, vajrave minerale dhe uji. Pasi përdorimit, dorezat përdoruesit në paketimin original ose në gëzicë vendosin të shtrira në një ambient me temperaturën e dhomës. Dorezat nuk mund të lahen dhe as të pastrohen kimikisht.
Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ekziston rrezik i kapjes së tyre nga pjesët e lëvizshme të makinave. Karakteristikat mbrojtëse të dorezave i referohen vetëm pjesës së përlëvizshme së saj. Përdorim gjithmonë doreza me madhësi të përshatshme dhe para çdo përdorimi, kontrolloni gjendjen e tyre. Kontrolloni mos përdorim doreza të konsumuara, të ngurtësuar ose të dëmtuara në ndonjë formë tjetër. Tërk njëjësit me lëkurë të ndjeshme nuk përshpëtohet mundësia e acarimit të lëkurës së tyre - në këtë rast, dorezat mos i përdorni. Aktualisht nuk ekziston një metoda të standardizuar të provave për përcaktimin e depërtimit të rrezatimit UV në materialet e dorezave, megjithatë metodat e përdorura aktualisht për ndërtimin e dorezave mbrojtëse për saldatorë, në përfundim, e parandotëjnë depërtimin e rrezave UV. Nëse dorezat janë të destinuara për tu përdorur gjatë saldimit me hark elektrik, ato nuk ofrojnë mbrojtje ndaj goditjes elektrike të shkaktuar nga pajisjet e dëmtuara apo gjatë punës nën tension elektrik. Nëse dorezat janë të lagura, të ndotura, ose të përshkuara nga djersa, rezistenca elektrike e tyre është e reduktuar dhe rreziku i goditjes elektrike mund të rritet.

Transport dhe magazinimi: Dorezat transportojnë në paketimin original ose në gëzicë. Dorezat duhet të ruhen në një vend të thatë dhe të freskët, larg rrezave direkte të diellit. Në qoftë se rreken nuk është përshatshme të magazinimit, atëri maksimal i qëndrimit në magazinë është 5 vjet që nga data e prodhimit.

Certifikata e tipit është lëshuar nga persona i notifikuar nr. 2369 Vipo a.s. (sha.), Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Republika e Sllovakisë. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.





Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeke

AZ QORUYUCU QAYNAQÇI ƏLÇƏKLƏRİ, TYPE B

Təsvir: Bəzə barmaqlı və tam astarı qoruyucu qaynaqçı əlcəkləri. Hər cüt üzərində (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016 və EN12477+A1:2005 Avropa Standartına uyğun ticarət markası, məhsulün kodu, istehsal tarixi və qoruyucu piktoqramları işarələnməlidir.

İstifadə: Bu əlcəklər üçü müxtəlif qaynaq işlərində mexaniki risklərə qarşı qoruyurlar. Əlcəklər daha yüksək çeviklik tələb edən qaynaq prosesləri üçün tövsiyə olunur, məsələn TIG qaynağı.

Texniki Xüsusiyyətləri və İşarələri:






				
İstifadə Bələdçisi	Marka	Uyğunluq İşarəsi	Mekanik Risk Piktogramı	Termal Risk Piktogramı

1121x – Qoruma Səviyyəsi EN388:2016
Erozyonaya gic uğraması: 1 (1-4)
Kəsilməyə Müqavimət: 1 (1-5)
Çirilmə Müqaviməti: 2 (1-4)
Dəmlə Müqaviməti: 1 (1-4)
TDM kəsilmə müqaviməti: x – Xüsusi təcrübə olmadan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sinin üzümü münaib hesab edilmir.

21xx3x – Qoruma Səviyyəsi EN407:04

Alov Müqavimət	class 2 (1-4)
Tuqumama Dərsəti	class 1 (1-4)
İstiliyin Cədvəlinə	class X (1-4)
İstiliyin Yayımı	class X (1-4)
Kiçik Metall Sıçramaları	class 3 (1-4)
Böyük Metall Sıçramalar	class X (1-4)

EN12477-A1:05 TYP B - Avropa Standart Normları

				
Özünüyaq	Mərkəzi Səviyyəsi EN388:2016	Kəsilməyə Müqavimət	Çirilmə Müqaviməti	Dəmlə Müqaviməti

1121x – Qoruma Səviyyəsi EN388:2016
Erozyonaya gic uğraması: 1 (1-4)
Kəsilməyə Müqavimət: 1 (1-5)
Çirilmə Müqaviməti: 2 (1-4)
Dəmlə Müqaviməti: 1 (1-4)
TDM kəsilmə müqaviməti: x – Xüsusi təcrübə olmadan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sinin üzümü münaib hesab edilmir.

21xx3x – Qoruma Səviyyəsi EN407:04

Alov Müqavimət	class 2 (1-4)
Tuqumama Dərsəti	class 1 (1-4)
İstiliyin Cədvəlinə	class X (1-4)
İstiliyin Yayımı	class X (1-4)
Kiçik Metall Sıçramaları	class 3 (1-4)
Böyük Metall Sıçramalar	class X (1-4)

EN12477-A1:05 TYP B - Avropa Standart Normları






EN 420, EN 407 EN 388, EN 12477

Yaxım və Abarlanma: Əlcəklər istidən qoruyur, yəqə və buharın toxumasına manyə olun. Yaq və su ilə toxumasından qoruyur. Əlcəyin üzərindəki çirki otlaq temperaturudana bir tırça ilə əlcəklərdən təmizlənir. Əlcəklər uyulmaz.

Xəbərdarlıq: İş müxtəlif növ əlcəklərin taxılma riski olan üç mexanizminlri cəlbəmə bu əlcəkləri işləməyə etmən. Əlcəklərin qorunma səviyyəsi yalnız əlcəyin üçü içün snamırqdır.

Bəzən: Handschuhe sind für Schweißarbeiten und Schutz gegen mechanische Risiken in trockenen Bedingungen. Die Handschuhe werden für Schweißprozesse empfohlen, die höhere Geschicklichkeit erfordern, zum Beispiel ein WIG-Schweißen.

Merkmal e und Markierung:

				
Lesen Sie den Hersteller Benutzen Anweisung	den Hersteller	EG-Konformitäts Kennzeichnung	mechanischen Gefahren icon	Wärme Gefahren icon

Sertifikatın 2369 nömrəli təstisənmiş quruluşu və VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakiya tərəfindən yaradılmışdır. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.






Məhsul Səhifəsi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Česká Republika

BG ПРЕДПАНИ РЪКВАЦИ ЗА ЗАВАРЧИЦИ ТИП В

Описание: Ръкавици с нет пръста за заварчици от мекка телешка кожа, без подплата. Размер 11. Всеки мидт е маркиран с логото на производителя, номера на артикула, дата на производство и пиктограми за защитните свойства в съответствие с (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016 и EN12477+A1:2005. ЛПС лично предпазно средство категория II.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват ръцете при заваряване както и да защитават от механични рискове в суха среда. Ръкавиците се препоръчват за заваряване процеси, които изискват по-висока сръчност.

Особености и маркировки:

				
прочетете инструкциите на производителя за съответствие	Маркировка	Маркировка	Защита от механични рискове	Защита от топлинни рискове

1121x – нива на защита според EN388:2016

Устойчивост на притравяне: 1 (1-4)

Устойчивост на сръзване: 1 (1-5)

Устойчивост на раздирание: 2 (1-4)

Устойчивост на перфорация 1 (1-4)

TDM съпротивление на срез: x - не е изпробвано, методът не е подходящ

имайки предвид конструкцията на ръкавицата

устойчивост 5

21xx3x – нива на защита според EN407:04

Открт пламя class 2 (1-4)

Контакт с нагретата повърхност class 1 (1-4)

Конвективна топлина class X (1-4)

Топлинни лъчения class X (1-4)

Малки пръски разтопен метал class 3 (1-4)

Големи количества разтопен метал class X (1-4)

EN12477+A1:05 TYP B – номер на стандарта, година на влизане в сила, тип на ръкавиците
Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазици, минерални масла и вода. Отстранете пръстите си от движението с мекка четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се захванат за движещи се машини и техните части. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втръдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, в такива случаи ръкавиците да не се използват повече. До момента няма стандартизиран метод за тест на пропусчивостта на UV лъчи на материалите. Въпреки това, модерните методи за производство на заваръчни ръкавици обикновено не позволяват проникването на UV лъчи . Междувременно, ръкавиците не предпазват при електродово заваряване в случаите на пряк контакт с части под ниско напрежение, токов удар вследствие повредено оборудване или работа с електроуреди. Ако ръкавиците са влажни, запотени или замърсени, електричкото съпротивление намалява и рискът от инцидент може да се увеличи.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонова калфа, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от парам, смазвци, мазици, минерални масла и вода. Ръкавиците да не се използват при подходящи условия. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Сертификат за съответствие е издаден от Упълномощено Лице No. 2369 Vipo a.s.,Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovak Republic. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.






Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ OCHRANNÉ RUKAVICE PRO SVÁŘEČE, TYP B

Popis: Rukavice jsou vyrobeny z kvalitní měkké licové a šitřané úvny. Jsou bez podšívky. Dodávají jsou ve velikosti 11. Jednotlivé páry jsou dále označeny logem dodavatele, typovým číslem, rokem výroby a piktoqramy ochranného určení v souladu s (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016 a EN12477+A1:2005. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II.

Upoznění: Rukavice jsou určeny k ochraně rukou proti mechanickým rizikům a pro běžné svářčské práce v suchém prostředí. Rukavice jsou doporučovány pro postupy, kde je vyžadována vyšší uchořovací schopnost, jako například svařování TIG.

Vlastnosti a značení:

				
piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika	piktogram teplo a oheřt

1121x – Stupně ochrany EN388:2016

Stupeň ochrany proti oděru: 1 (1-4)

Stupeň ochrany proti profizitě čepeli: 1 (1-5)

Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 2 (1-4)

Stupeň ochrany proti propichnutí: 1 (1-4)

Odolnost vůči TDM: x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být

vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice

Uchopová schopnost třída 5

21xx3x – Stupně ochrany EN407:2004

Odolnost proti hořeni třída 2 (1-4)

Odolnost proti kontaktnímu teplu třída 1 (1-4)

Odolnost proti konvekčnímu teplu třída X (1-4)

Odolnost proti sálavému teplu třída X (1-4)

Odolnost proti malým rozstřikům kovů třída 3 (1-4)

Odolnost proti velkým rozstřikům kovů třída X (1-4)

EN12477+A1:05 TYP B – číslo normy, rok vydání a typ rukavice pro svářeče
Návod na užívání a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před zbytečnou expozicí slábřivému teplotě. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědům a jejich parám, mazivám, tukům, mýdlům, olejům a vodě. Pro použití hrubě nečistoty odstraňte prach a rukavice nechte volně rozprošřené při pokojové teplotě. Rukavice netež přá ani chemicky čistě.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojí. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovú část rukavice. Používejte vždy rukavice správně velikosti a před každým použitím kontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte profoděné, zvrždě nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vypořebou nořřizitě pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte. V současnosti neexistují žádné normalizované zkšební metody pro zjiřřování průniku UV zářřivého materiálu rukavice, ale v současnosti používáme metody konstrukce ochranných rukavic pro svářeče obyčejně průniku UV zářřiví zbraní. Pokud jsou rukavice vyrobeny pro svařování elektrickým obloukem, nepoužívejte ochrannu proti úrazu elektrickým proudem způsoběnou vadným zařřizemím nebo prací pod napětím. Pokud jsou rukavice mokřé, špinavě nebo nasáklé potem, je elektrický odpor snižěn a riziko se může zvýřřit.

Prěprava a skladování: Rukavice přěpravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečného světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2369 Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovacká republika. Prohlášení o shodě je uveřřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.






Vyrobc: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE SCHWEISSER-SCHUTZHANDSCHUH, TYP B

Beschreibung: Fünf Finger Schutzhandschuhe für Schweißler aus weichem Rindsleder, ohne Futter. Größe 11. Jedes Paar wird von logo des Herstellers, Artikelnummer, Herstellungsdatum und Piktogramm Schutzart nach der (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009, EN388:2016 und EN12477 + A1: 2005. PSA

Benutzen: Handschuhe sind für Schweißarbeiten und Schutz gegen mechanische Risiken in trockenen Bedingungen. Die Handschuhe werden für Schweißprozesse empfohlen, die höhere Geschicklichkeit erfordern, zum Beispiel ein WIG-Schweißen.

Merkmal e und Markierung:

				
Lesen Sie den Hersteller Benutzen Anweisung	den Hersteller	EG-Konformitäts Kennzeichnung	mechanischen Gefahren icon	Wärme Gefahren icon

Sertifikat 23

